

**Finland-Keltakangas: Refuse disposal and treatment**  
**OJ S 130/2020 08/07/2020**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kymenlaakson Jäte Oy  
National registration number: 1093000-9  
Postal address: Ekokaari 50  
Town: Keltakangas  
NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso  
Postal code: FI-46860  
Country: Finland  
Contact person: Kari Martikainen  
E-mail: [kari.martikainen@kymenlaaksonjate.fi](mailto:kari.martikainen@kymenlaaksonjate.fi)  
Telephone: +358 57443400  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.kymenlaaksonjate.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Haminan kaupunki  
National registration number: 0242496-6  
Town: Hamina  
NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso  
Postal code: FI-49400  
Country: Finland  
E-mail: [asiakaspalvelu@hamina.fi](mailto:asiakaspalvelu@hamina.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.hamina.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Miehikkälän kunta  
National registration number: 0162675-0  
Town: Miehikkälä  
NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso  
Postal code: FI-49700  
Country: Finland  
E-mail: [kirjaamo@miehikkala.fi](mailto:kirjaamo@miehikkala.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.miehikkala.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Virolahden kunta  
National registration number: 0207033-6  
Town: Virolahti

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso  
Postal code: FI-49900  
Country: Finland  
E-mail: [kirjaamo@virolahti.fi](mailto:kirjaamo@virolahti.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://virolahti.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Pyhtään kunta  
National registration number: 0162798-0  
Town: Pyhtää  
NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso  
Postal code: FI-49270  
Country: Finland  
E-mail: [kirjaamo@pyhtaa.fi](mailto:kirjaamo@pyhtaa.fi)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://pyhtaa.fi>

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement  
The contract is awarded by a central purchasing body

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/kymenlaaksonjate?id=306191&tpk=d4a75be8-64ab-4317-a776-3ec839351960>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/kymenlaaksonjate?id=306191&tpk=d4a75be8-64ab-4317-a776-3ec839351960>

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: muu kuntien omistama osakeyhtiö

#### **I.5. Main activity**

Environment

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Tarjouspyyntö Haminan kaupungin sekä Virolahden, Miehikkälän ja Pyhtään kuntien omien kiinteistöjen jätteenkuljetuksista  
Reference number: 306191

#### **II.1.2. Main CPV code**

90510000 Refuse disposal and treatment

#### **II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Hankinta koskee Kymenlaakson Jäte Oy:n (jäljempänä hankintayksikkö) avoimella menettelyllä toteuttamaa Haminan kaupungin sekä Virolahden, Miehikkälän ja Pyhtään kuntien hallitsemien kiinteistöjen jätteenkuljetuksia ajalla 1.1.2021–31.12.2023.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 620 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

– Osa 1 Hamina, Miehikkälä ja Virolahti

Miehikkälä ja Virolahti yhdessä omana urakkana.

Hamina omana urakkanaan.

Kaikki kolme (3) Kaakon kuntaa yhtenä (1) urakkana.

– Osa 2 Pyhtää

Pyhtää omana urakkana.

Pyhtää ja Kaakon kunnat yhtenä (1) urakkana.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Urakka 1. Haminan, Virolahden ja Miehikkälän kuntien omien kiinteistöjen jätekuljetukset tarkoitukseen soveltuvalla punnitsevalla kalustolla sekä puristimet

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90510000 Refuse disposal and treatment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso

Main site or place of performance: Haminan kaupungin sekä Miehikkälän ja Virolahden kuntien kiinteistöt, jotka ilmenevät liitteistä 8.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kilpailutettava urakka käsittää tarjouspyynnön kohdassa 1 mainittujen jätejakeiden keräyksen ja kuljetuksen noudattaen voimassa olevia viranomais määräyksiä sekä Kymen jätelautakunnan jätehuoltomääräyksiä

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 370 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2021 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta on mahdollista jatkaa kahden (2) vuoden optiolla

#### **II.2.10.**

## **Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optio ajalle 1.1.2024–31.12.2025.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Urakka 2. Pyhtään kunnan omien kiinteistöjen jätehuolto tarkoitukseen soveltuvalla punnitsevalla kalustolla + kontit

Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90511000 Refuse collection services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso

Main site or place of performance: Pyhtään kunnan kohdekiinteistöt ja tyhjennyspaikat ilmenevät liitteestä 8.4

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Kilpailutettava urakka käsittää jätteen keräyksen ja kuljetuksen noudattaen voimassa olevia viranomais määräyksiä.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 50 000,00 EUR

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2021 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Optio ajalle 1.1.2024–31.12.2025.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optio ajalle 1.1.2024–31.12.2025.

### **II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Tarjoukseen on liitettävä täytettynä liite 1, josta on ilmevä mm., että tarjoajalla on voimassa oleva liikennelupa ja merkintä alueellisen ympäristökeskuksen ylläpitämään jätetiedostoon sekä Tilaajavastuu.fi-raportti tai vastaavat selvitykset.

#### III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Urakoitsijalla tulee olla tekniset, taloudelliset ja muut edellytykset tämän urakan suorittamiseen. Edellytykset arvioidaan liitelomakkeessa 1 pyydettyjen selvitysten ja ESPD-lomakkeessa annettujen tietojen pohjalta.

### III.2. Conditions related to the contract

#### III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Laki kaupallisista tavarankuljetuksista teillä (262/2013). Palvelun suorittamiseen tarvitaan liikennelupa, poikkeus 7 § kohta 3.

#### III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/08/2020 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Finnish

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Tender must be valid until: 31/12/2020

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 14/08/2020 Local time: 14:00

Place:

Kymenlaakson Jäte Oy:n toimisto osoitteessa:

Ekokaari 50

FI-46860 Keltakangas.

Information about authorised persons and opening procedure: Avaamistilaisuus ei ole julkinen.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Maaliskuu 2025.

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

**VI.3. Additional information**

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/38796/notice/50647>

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ks tarjouspyyntödokumentti kohta 8.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

07/07/2020